



JUSTITSMINISTERIET

Folketinget
Retsudvalget
Christiansborg
1240 København K
DK Danmark

Dato: 16. oktober 2019
Kontor: Koncernstyringskontoret
Sagsbeh: Nikolaj Rævdal
Sagsnr.: 2019-0030-2619
Dok.: 1234148

Hermed sendes besvarelse af spørgsmål nr. 345 (Alm. del), som Folketingets Retsudvalg har stillet til justitsministeren den 19. september 2019. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Karina Lorentzen Dehnhardt (SF).

Nick Hækkerup

/

Morten Eidner

Slotsholmsgade 10
1216 København K.

T +45 7226 8400
F +45 3393 3510

www.justitsministeriet.dk
jm@jm.dk

Spørgsmål nr. 345 (Alm. del) fra Folketingets Retsudvalg:

”Vil ministeren i forlængelse af samrådet den 12. september 2019 om EasyTranslate afdække, hvorvidt tolkning er en opgave, som skal i udbud, eller om opgaven kan regnes som en så specialiseret og vital opgave, at den reelt kan undtages fra reglerne om EU-udbud?”

Svar:

Justitsministeriet har til brug for besvarelsen af spørgsmålet indhentet en udtalelse fra Rigspolitiet, der har oplyst, at Kammeradvokaten har oplyst følgende:

”Indkøb af tolkeydelser er i henhold til udbudsloven fuldt udbudspligtigt. Det vil sige, at indkøb af tolkeydelser skal ske i henhold til procedurereglerne i udbudslovens afsnit II, når indkøbet overstiger tærskelværdien på 1.072.094 kr. (tærskelværdien for statslige ordregiveres indkøb af varer og/eller tjenesteydelser for 2018/2019).

Udbuddet af Rammeaftalen blev gennemført af Rigspolitiet med henblik på at etablere én fælles Rammeaftale til Justitsministeriets og Udlændinge- og Integrationsministeriets institutioner. Der var seks virksomheder, som valgte at afgive tilbud på rammeaftalen. Hvis Rammeaftalen bringes til ophør, skal hver institutions indkøb af tolkeydelser ske under iagttagelse af udbudsreglerne uanset ophørsårsag.

Der gælder ganske få undtagelser fra den almindelige udbudspligt, der giver ordregivende myndigheder adgang til at foretage direkte tildeling af kontrakter (at anvende udbudsformen udbud med forhandling uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse). Disse undtagelser omfatter eksempelvis situationen, hvor der kun er én bestemt leverandør, der kan opfylde ordregivers behov (eneleverandør situationen), eller hvis uforudsete begivenheder gør det tvingende nødvendigt at foretage anskaffelsen så hurtigt, at det ikke er muligt at overholde fristerne for gennemførelse af udbud (force majeure-undtagelsen, som nærmere omtalt i afsnit 2.2.2.2. i Kammeradvokatens rapport, der blev offentliggjort med besvarelsen af spørgsmål 115 (Alm. del) fra Retsudvalget).

Derudover gælder nogle helt særegne undtagelser for kontrakter, der er af en sådan særlig karakter, at de slet ikke er dækket af udbudsreglerne af hensyn til beskyttelse af væsentlige nationale sikkerhedsinteresser (jf. forsvars- og sikkerhedsdirektivets artikel 13, litra a og udbudslovens § 23, nr. 3), eller kontrakter, hvor udbuddet eller opfyldelsen heraf er erklæret hemmelig el-

ler skal ledsages af særlige sikkerhedsforanstaltninger, (jf. udbudslovens § 23, nr. 4), eller kontrakter med henblik på Efterretningsvirksomhed (jf. forsvars- og sikkerhedsdirektivets artikel 13, litra b).

Undtagelserne fra den almindelig udbudspligt skal fortolkes indskrænkende, og det undtager ikke en opgave fra udbudspligt, at den er ”specialiseret og vital”. Der er til gengæld ikke pligt til at udbyde en opgave, som den ordregivende myndighed selv ønsker at udføre med egne ansatte.”